

ozoair

TECAi

Generador de ozono inteligente



 manual de usuario

ESP



presentación

Estimado cliente:

Muchas gracias por haber depositado su confianza en un producto de calidad de la empresa TEINNOVA.

Este producto se ha confeccionado con modernos procedimientos de fabricación y amplias medidas para afianzar la calidad.

Procuramos hacer todo lo posible para que usted esté satisfecho con este producto y pueda trabajar con él sin problemas.

En el caso de que tenga usted alguna pregunta sobre este producto, diríjase a su distribuidor o directamente a nuestra empresa.

Antes de poner en funcionamiento la máquina, lea detenidamente las instrucciones de uso de su equipo.

Considere este manual como parte de la máquina y tengalo siempre a mano para futuras consultas.

Servicio de formación

Ofrecemos la opción de dotar a las empresas de una formación específica para el uso de nuestros equipos y de capacitar a sus operarios para que realicen el mejor servicio y contribuir así al éxito de sus clientes finales. Aspectos como saber elaborar un buen presupuesto de forma objetiva, dar respuesta a problemas concretos que puedan surgir, u ofrecer un servicio más profesional y eficiente.

Servicio técnico

Gracias a la fabricación propia de equipos de limpieza podemos controlar en todo momento la calidad y el rendimiento de cada máquina que fabricamos, y ello nos ha permitido tener unos ratios de reparación muy bajos los cuales siempre han sido solventados con nuestro Servicio de Atención Técnica propio dirigido por el mismo equipo humano que la fabrica, y en plazos de tiempo muy cortos.

Disponemos de todo tipo de recambios para su equipo, así como los accesorios relacionados.



índice de apartados

| | | |
|---|--|-------|
|  | Simbología | 01 |
|  | conozca su equipo | 2-5 |
|  | advertencias de seguridad | 6 |
|  | instrucciones de operación | 7-19 |
|  | guía para solución de problemas | 20 |
|  | especificaciones técnicas | 21 |
|  | mantenimiento y cuidados | 22-23 |
|  | accesorios y consumibles | 24 |
|  | condiciones de garantía | 25 |
|  | declaración de conformidad | 26 |

Todos los símbolos gráficos existentes en este manual así como los que están indicados en el propio equipo, están explicados en este apartado, es importante leer con especial atención el texto relacionado con esta simbología ya que está relacionado con la seguridad personal y del equipo.

**¡PELIGRO!**

Este símbolo alerta sobre una situación potencialmente peligrosa que puede producir lesiones graves o incluso la muerte si no se siguen adecuadamente las instrucciones indicadas. Asegúrese de leer todas las instrucciones descritas en la sección "Información de seguridad".

**¡ADVERTENCIA!**

Este símbolo alerta sobre una situación potencialmente peligrosa que puede producir lesiones leves o moderadas, o bien daños a la propiedad produciendo lesiones personales si no se siguen adecuadamente las instrucciones indicadas.

**¡PRECAUCIÓN!**

Este símbolo alerta sobre una situación que puede producir daños a la propiedad, sin producir lesiones personales si no se siguen adecuadamente las instrucciones indicadas.

**¡NOTA IMPORTANTE!**

Este símbolo alerta sobre una información relativa al uso óptimo del equipo evitando posibles manejos erróneos.



conozca su equipo

DESCRIPCIÓN Y CONTENIDO

¿Qué es el ozono?

El OZONO es la molécula de tres átomos de oxígeno, cuya fórmula química es O_3 . El OZONO es un gas inestable en solución con una vida media de unos pocos minutos y es el oxidante más potente, utilizado para destruir los hongos, bacterias y virus, además los contaminantes orgánicos e inorgánicos.

La actividad germicida de OZONO se basa en su alta capacidad de oxidación directa: gracias a esta cualidad, todas las estructuras macromoleculares de las células, microbianas y [moho, bacterias, levaduras, virus, etc.] se alteran profundamente, se descomponen y desaparecen, sin dejar residuos; sólo oxígeno.

En conclusión, acción germicida rápida, completa y sin residuos.

¿Cómo se produce?

Molécula de Oxígeno [O_2]



Divisiones de energía



Se forma el Ozono [O_3]



Desconexión átomos de oxígeno y ozono



El ozono se convierte en oxígeno





conozca su equipo

DESCRIPCIÓN Y CONTENIDO

OZOAIR es un equipo móvil y fácil de usar para la desinfección en ambientes y superficies interiores. Este robusto sistema, es controlado automáticamente y se caracteriza por altos niveles de seguridad. El equipo incorpora un exclusivo sistema que consiste en un ciclo de doble etapa, que tiene la capacidad de generar ozono y posteriormente eliminarlo, permitiendo la ocupación inmediata del espacio interior tratado.

En la primera etapa se genera un ambiente enriquecido en ozono generado a partir del propio aire. La tecnología de su equipo OZOAIR permite la producción de ozono en condiciones homogéneas y en alta concentración en un corto periodo de tiempo.

En la segunda etapa, el ozono residual producido durante el tratamiento es descompuesto en oxígeno para alcanzar los niveles de habitabilidad regulados con el fin de poder ocupar el espacio interior tratado inmediatamente después de ozonizar el espacio.



BACTERICIDA
FUNGICIDA
VIRICIDA



DESACTIVACIÓN
DEL OZONO



GENERACIÓN
O₃ DE 10 g/h





conozca su equipo

PARTES Y CONTENIDO DEL EQUIPO



ozoair

Manual de usuario



conozca su equipo

PARTES Y CONTENIDO DEL EQUIPO



Vista frontal



PANTALLA DE CONTROL TÁCTIL

Operaciones de control:

Programas automáticos según los m³ de áreas.

Ajuste manual del tiempo de uso.

Temporizador con día y hora ajustable.

Indicador de horas de vida del filtro.

Tiempo de retardo de activación.





advertencias de seguridad

- El Equipo debe ser usado por un profesional. No use el equipo en zonas con peligro de explosión, la presencia de gases y vapores inflamables. Use el Equipo sobre una superficie plana y nivelada.
- No bloquear la entrada de aire, ni la salida de ozono, dejar estos espacios libres para que no se bloquee el flujo de aire necesario para el proceso de ozonización y reciclado de ozono.
- El Equipo se suministra con un cable con toma de tierra, conéctelo siempre a enchufes con toma de tierra para evitar derivaciones eléctricas del equipo.
- Antes de iniciar su funcionamiento verifique que el área tratada no hay objetos que contengan caucho natural (goma) ya que la exposición al ozono lo puede degradar.



Nunca utilice el generador de ozono cuando los seres humanos o los animales domésticos ocupen el espacio ozonizado, pueden estar expuestas a una alta concentración de ozono que será perjudicial para la salud. Asegúrese de que todo el ozono se revierte de nuevo en oxígeno antes de entrar en el espacio, este proceso de la descomposición del ozono dura aproximadamente 30 minutos, es conveniente ventilar con la apertura de puertas y ventanas del área ozonizada.

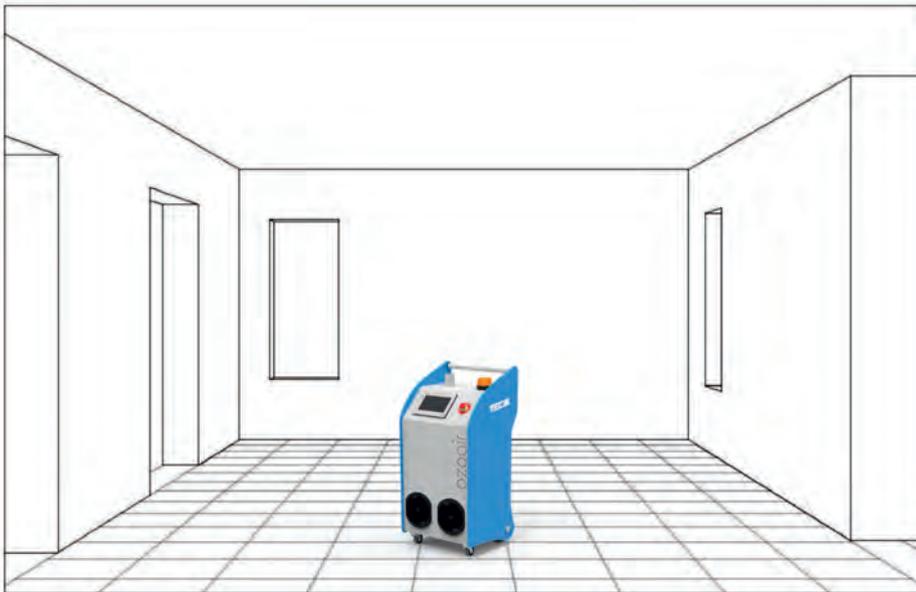


instrucciones de operación

Antes de usar:

Colocar el equipo en el centro del área a ozonizar, dejando libre de obstáculos la entrada de aire y la salida de ozono del equipo. Conecte el equipo a la red eléctrica con toma de tierra.

Haga mediciones en metros cúbicos del área a ozonizar, para ver el tiempo necesario de generación de ozono y programar el equipo.



Espacios interiores en hospitales, clínicas, oficinas, conductos de climatización.

instrucciones de operación

Operación:

Conectar el equipo a la red eléctrica y ajuste en la pantalla de control el tipo de programa a utilizar dependiendo de los metros cúbicos del área a ozonizar, al activar el ciclo de ozonizado el equipo tiene un retardo de 60 segundos antes de ozonizar, para abandonar el área y cerrar el acceso.

Durante su uso:

No deben permanecer en el área las personas, animales y plantas, mantener cerradas las ventanas y las puertas y colocar una tarjeta de aviso en las entradas, indicando que el área está en un proceso de ozonización y NO ENTRAR.

Cuando termine el ciclo de generación de ozono y reciclado de ozono por oxígeno, la señal luminosa dejará de funcionar, a partir de ese momento podrá acceder al área y ventilar mediante la apertura de ventanas y puertas.

instrucciones de operación

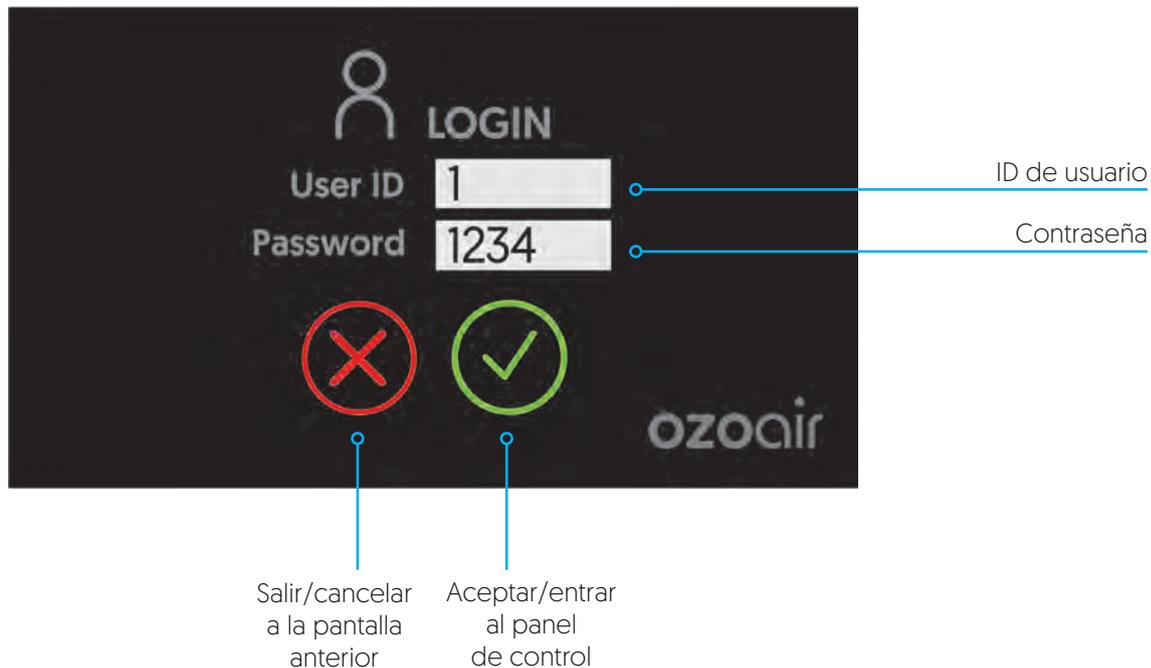
MONITOR DE CONTROL



instrucciones de operación



ACCESO AL CONTROL POR USUARIO

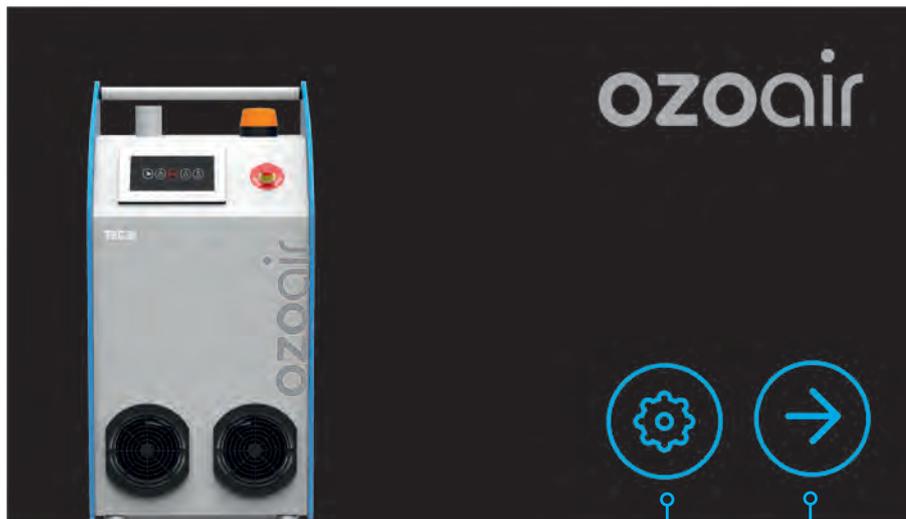


NOTA: El ID de usuario y contraseña por defecto son los valores que se reflejan en la pantalla.

instrucciones de operación



MENU DE INICIO



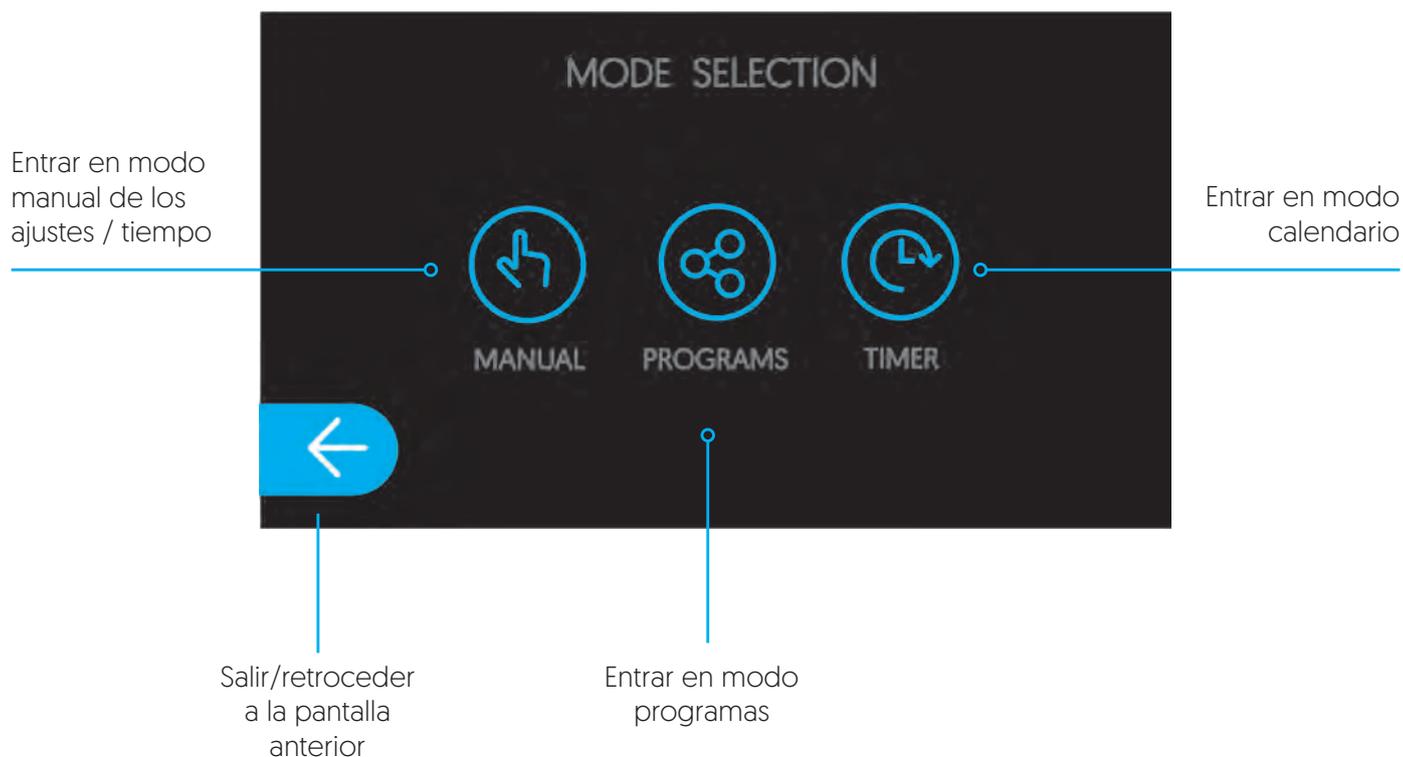
Entrar en ajustes
de configuración

Entrar al panel
de control

instrucciones de operación



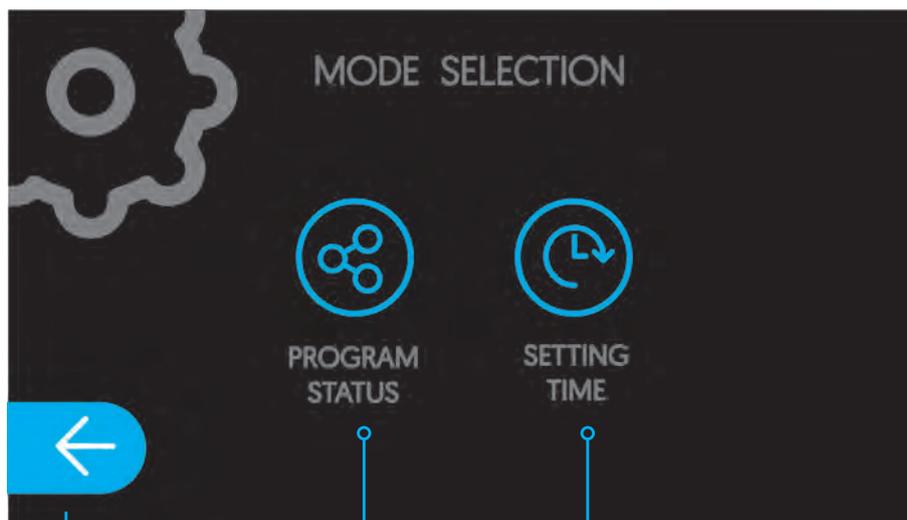
SELECCIÓN MODO DE CONTROL



instrucciones de operación



CONFIGURACIÓN



Salir/retroceder
a la pantalla
anterior

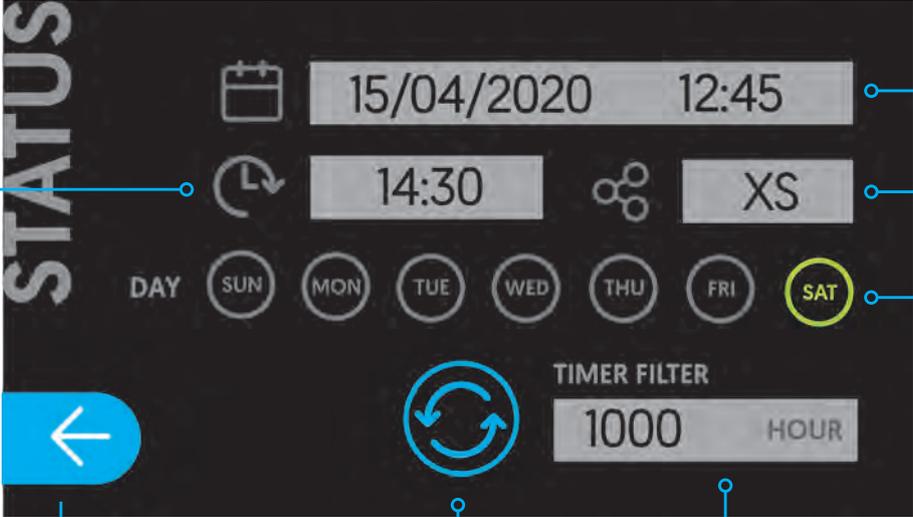
Entrar en estado del
programa activo

Entrar en ajustes
hora y fecha

instrucciones de operación



STATUS DE PROGRAMACIÓN DEL CALENDARIO
ESTADO DEL TIEMPO DE VIDA DEL FILTRO



The screenshot shows the control panel interface with the following elements and labels:

- Hora de inicio de programa:** Points to the start time '14:30'.
- Hora y fecha:** Points to the date '15/04/2020' and time '12:45'.
- Programa en activo:** Points to the active program 'XS'.
- Día/s activos en el color verde:** Points to the 'SAT' day button, which is highlighted in green.
- Salir/retroceder a la pantalla anterior:** Points to the blue back arrow button.
- Activar el tiempo útil de filtro nuevo:** Points to the circular refresh icon.
- Tiempo de la vida útil del filtro fotocatalítico:** Points to the '1000 HOUR' filter timer display.

instrucciones de operación



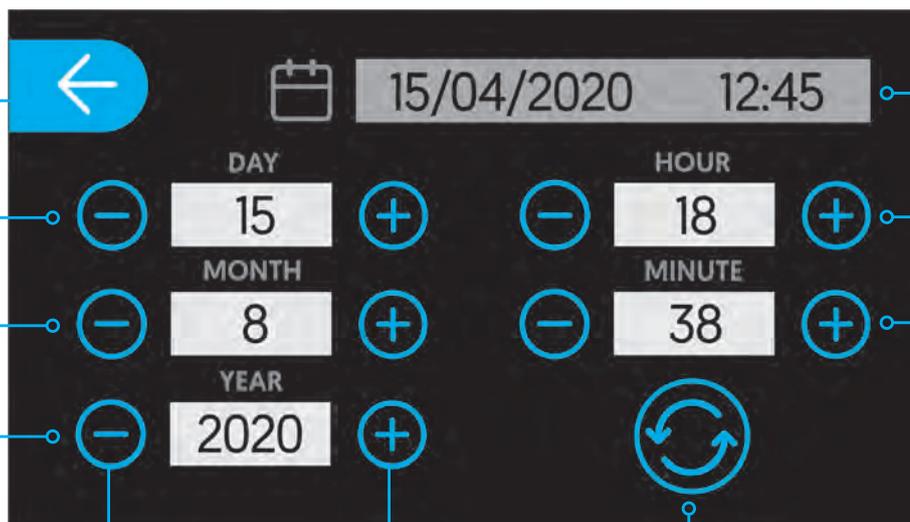
AJUSTAR LA HORA, DÍA, MES Y AÑO

Salir/retroceder a la pantalla anterior

Ajustar el día del mes

Ajustar mes

Ajustar año



Hora y fecha

Ajuste de hora formato 24h

Ajuste de minutos

Disminuir dígito

Aumentar dígito

Guardar los ajustes de calendario

NOTA: La hora y la fecha que se guarde, se mantendrá actualizada incluso cuando el equipo no esté conectado a la red eléctrica.

instrucciones de operación



SELECCIÓN DE PROGRAMAS



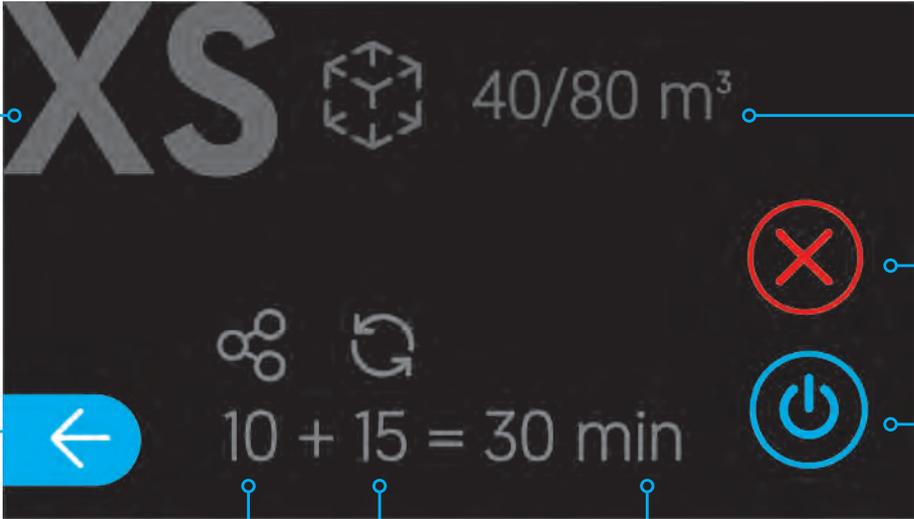
Salir/retroceder
a la pantalla
anterior

Seleccionar el tipo de
programa a utilizar
por metros cúbicos

instrucciones de operación



ACTIVACIÓN E INFORMACIÓN DEL PROGRAMA



Information of the type of program

Information of the type of program

Cancel the operation

Activate the start of the program

Exit / go back to the previous screen

Information in minutes of the ozonation time

Information in minutes of the time for ozone recycling

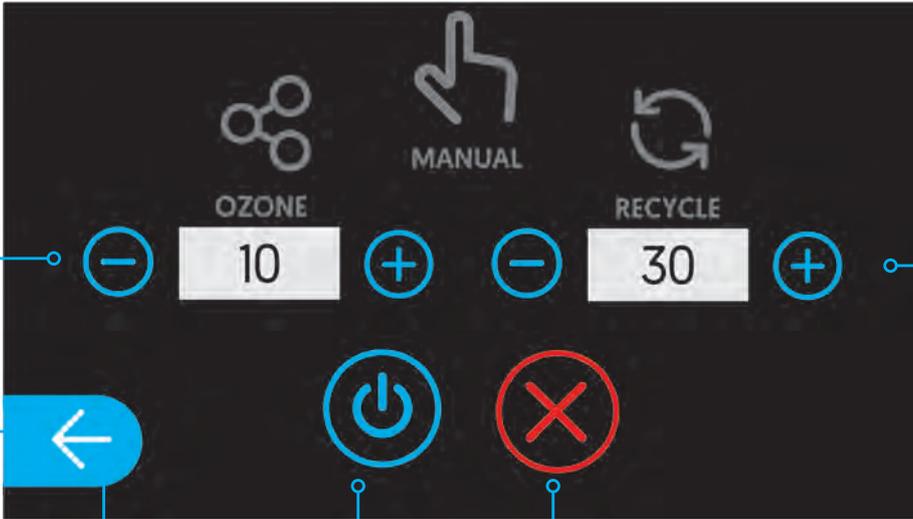
Information in minutes of the total time for the two cycles

The screenshot shows a dark control panel with the following elements: 'XS' logo, a cube icon, '40/80 m³', a blue back arrow button, a red 'X' cancel button, a blue power button, and a display showing '10 + 15 = 30 min' with icons for ozonation and ozone recycling above the numbers.

instrucciones de operación



AJUSTES PERSONALIZADOS



Ajuste minutos de ozonización
+ aumentar
- disminuir

Ajuste min. reciclado de ozono
+ aumentar
- disminuir

Salir / retroceder a la pantalla anterior

Salir/retroceder a la pantalla anterior

Activar inicio operaciones ajustadas

Cancelar la operación

Fórmula de cálculo del tiempo para + 1000 m³ m³ : 100 x 8 = minutos generación O₃

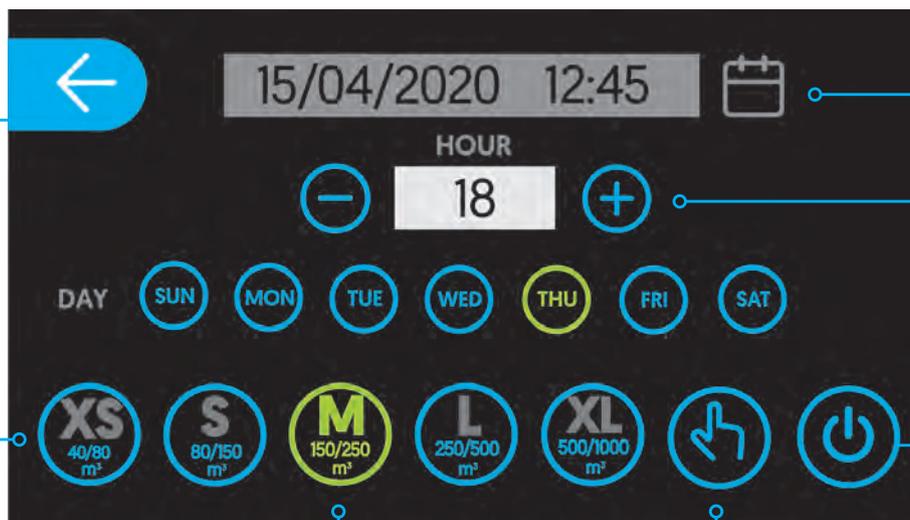
instrucciones de operación



AJUSTES DE PROGRAMAS CON CALENDARIO

Salir/retroceder a la pantalla anterior

Selección día/s de la semana



Hora y fecha

Ajuste hora de inicio
+ aumentar
- disminuir

Activar inicio operaciones ajustadas

Selección del programa

Selección manual ajuste de tiempos

instrucciones de operación

TABLA DE TIEMPOS DE USO POR VOLUMEN DE ÁREAS

|  VOLUMEN DE ÁREAS |  MINUTOS GENERACIÓN DE OZONO |  MINUTOS ELIMINACIÓN DE OZONO |  TIEMPO TOTAL |  PROGRAMA A UTILIZAR |
|--|---|--|--|---|
| 40 - 80 m ³ | 5 | 15 | 20 min | XS |
| 80 - 150 m ³ | 10 | 20 | 30 min | S |
| 150 - 250 m ³ | 15 | 25 | 40 min | M |
| 250 - 500 m ³ | 30 | 30 | 50 min | L |
| 500 - 1000 m ³ | 60 | 50 | 110 min | XL |
| 1000 - 1500 m ³ | 90 | 60 | 150 min | Manual |

Situar el ozonizador en el centro del área a tratar, zonificar por áreas diáfanas cerradas.

guía para solución de problemas

problema

solución

El equipo no funciona al encender el interruptor.

Comprobar que el cable de alimentación no esté dañado. Revisar el fusible de entrada de alimentación.

La salida del aire ozonizado es de bajo caudal.

Limpiar el filtro de entrada de aire al equipo.

El equipo no genera ozono o es débil.

Póngase en contacto con el Servicio Técnico.

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE



Los materiales empleados en el embalaje son reciclables. No tire el embalaje a la basura doméstica, entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje.



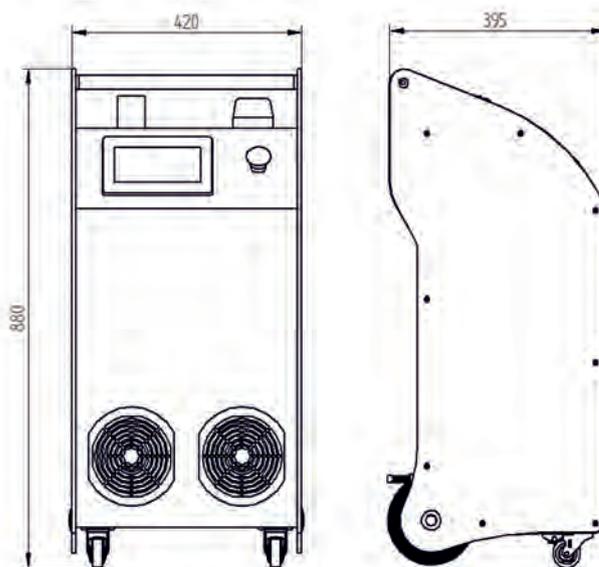
Los aparatos viejos contienen materiales valiosos para su reciclado y aprovechamiento posterior. No tire el embalaje entréguelo en los puntos oficiales.



especificaciones técnicas

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

| | |
|---------------------------------------|---|
| Alimentación eléctrica | 220 V / 50 Hz |
| Producción de ozono | 15 g/h |
| Caudal de impulsión ozono | 500 m ³ /h |
| Panel de control | Pantalla táctil 7" |
| Material de construcción | Acero pintado y PEHD |
| Filtro para desactivar O ₃ | Fotocatalítico |
| Filtro retención de partículas | Tipo G4 |
| Dimensiones (An x L x Al) | 420 x 395 x 880 mm 16,5 x 15,5 x 34,6 inch |
| Peso | 31 kg / 68 lb |





mantenimiento y cuidados

- El Equipo dispone de un filtro en la entrada de aire [ver en la pág. 23] se revisará su estado frecuentemente, limpiarlo o sustituirlo en caso de necesidad.
- El generador de ozono dispone de una placa cerámica que genera la carga eléctrica al aire, esta tecnología tiene una duración aproximada de 10.000 horas, cuando requiera su sustitución deberá ponerse en contacto con el servicio técnico de TEINNOVA.
- Mantener limpias las rejillas de la entrada de aire y salida de ozono, se pueden desmontar sin necesidad de herramientas y poder lavarlas con agua y detergente neutro.

Repuestos:

TEINNOVA dispone de recambios de todas las piezas del equipo.

En caso de necesitar cualquier pieza o consumible, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de TEINNOVA en el número de teléfono +34 941 44 50 56.



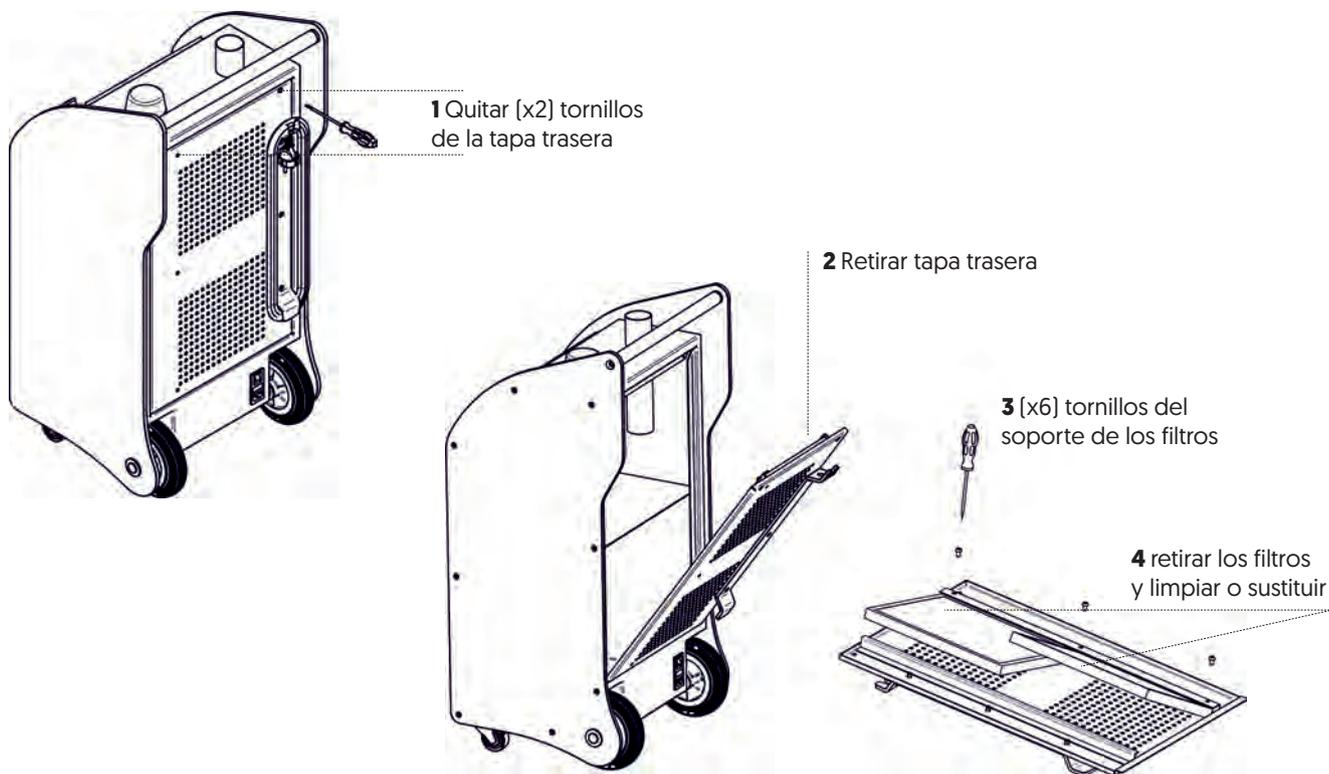


mantenimiento y cuidados

> PROCEDIMIENTO PARA SUSTITUCIÓN DE FILTROS

El Equipo dispone de dos filtros: **1 filtro retención de partículas** en la entrada de aire, se revisará su estado cada 3 meses, limpiarlo o sustituirlo en caso de necesidad. **1 filtro fotocatalítico** para la descomposición de Ozono y convertirlo en oxígeno, se sustituirá cada 1000 horas de uso, en el panel de control dispone de un temporizador con la información del tiempo de uso (ver pág. 13).

Desconecte la alimentación eléctrica antes de empezar con cualquier tarea de mantenimiento.



accesorios y consumibles

ACCESORIOS



TUBO FLEXIBLE

Se conecta a la salida de ozono para inyectar a los conductos.

CONSUMIBLES



FILTRO FOTOCATALÍTICO

Desactiva el ozono y lo convierte en oxígeno
duración 1000 horas.



condiciones de garantía



1. "TEINNOVA" garantiza sus productos durante el plazo de 15 días, en relación a aquellos defectos estéticos o vicios del producto que sean apreciables a simple vista y durante el plazo de 1 año, en cuanto a los restantes defectos de fabricación o vicios del producto.

El "Comprador" deberá notificar la existencia de los defectos tan pronto sean advertidos y, en todo caso, en el plazo máximo de 5 días desde que se pusieran de manifiesto. La comunicación fuera de dicho plazo implicará la inaplicación de la garantía. "TEINNOVA" recogerá y enviará los productos a fábrica o al Servicio de Asistencia Técnica oficial más cercano para su debida inspección. En ese momento se determinará si será de aplicación la garantía o está dentro de las exclusiones de garantía. Si es de aplicación la garantía, el transporte, tanto de recogida en las instalaciones del cliente como el de retorno del producto, será a cargo de TEINNOVA. Si está excluida de garantía (apartado 2), el transporte, tanto de recogida en las instalaciones del cliente como el de retorno del producto, será a cargo del cliente.

"TEINNOVA" se reserva el derecho a desestimar la aplicación de la garantía en caso de que no haya evidencias de la no conformidad del producto, y la misma no será de aplicación hasta haber sido expresamente aprobada la cobertura. En caso de cobertura, "TEINNOVA" podrá sustituir el producto

o determinar el método de reparación necesario. Todos los trabajos de reparación ejecutados bajo la garantía del producto deberán ser llevados a cabo en las instalaciones de "TEINNOVA" o quien esta designe.

La garantía cubrirá los materiales y la mano de obra necesarios para reparar o sustituir piezas o elementos considerados como defectuosos de origen. El importe o valor garantizado será como máximo el precio de venta del producto al "Comprador".

Cualesquiera reclamaciones efectuadas al amparo de la garantía no otorgarán derecho a aplazar y/o suspender el pago de la factura correspondiente y/o cualquier otra pendiente.

2. Exclusiones de Garantía: Quedan excluidos de la garantía: Las actuaciones, alteraciones y manipulaciones del producto llevadas a cabo sin previa autorización expresa del Vendedor; los daños indirectos y/o consecuenciales; daños por negligencia, utilización inadecuada o no ajustada a las instrucciones de uso del producto o intencionados; fallos debidos a adaptaciones realizadas en los mismos o al uso de piezas no homologadas o autorizadas previa y expresamente por el Vendedor; gastos de averiguación del defecto; gastos de recogida o de sustitución (estos dos últimos salvo constatación de la falta de conformidad y con los límites establecidos en el apartado 1).

TEINNOVA

TEINNOVA
Servicio Técnico
Technical Service
📞 +34 674 837 357



teinnova.net